SILVERCREST®

DIGITAL SPOON SCALE / DIGITALE LÖFFELWAAGE / CUILLÈRE BALANCE NUMÉRIQUE SDL 500 D1

(GB)
DIGITAL SPOON SCALE
User manual

(DE) (AT) (BE)
DIGITALE LÖFFELWAAGE
Bedienungsanleitung

(FR) (BE)
CUILLÈRE BALANCE NUMÉRIQUE
Manuel d'utilisation

(NL) (BE)
DIGITALE LEPELWEEGSCHAAL
Gebruikershandleiding

(PL)
CYFROWA WAGA ŁYŻKOWA
Instrukcja obsługi

(CZ)
DIGITÁLNÍ LŽÍCOVÁ VÁHA
Návod k použití

(SK)
DIGITÁLNA LYŽICOVÁ VÁHA
Používateľská príručka

(ES)
BÁSCULA DIGITAL DE CUCHARA
Manual del usuario

(DK)
DIGITAL SKEVÆGT
Brugsvejledning

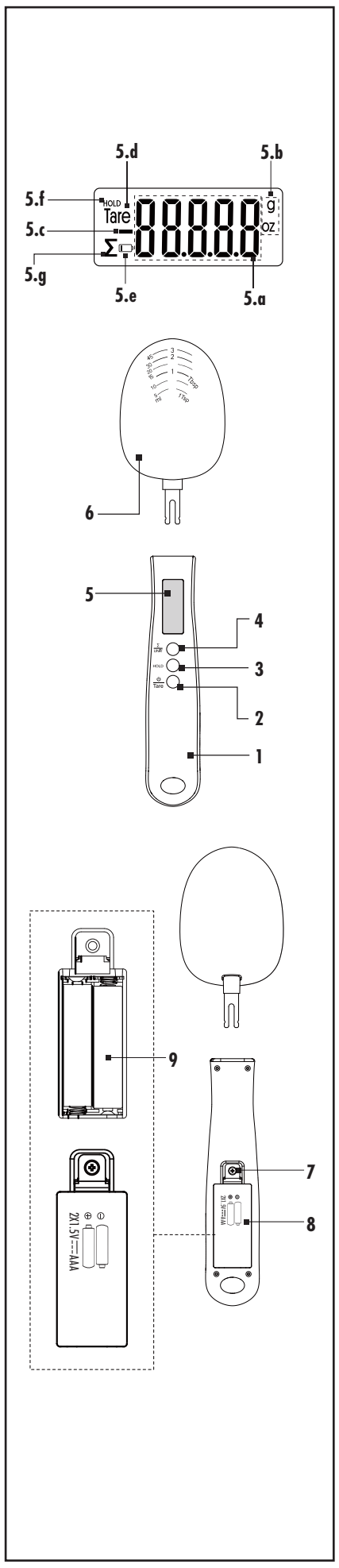
(IT)
BILANCIA DIGITALE A CUCCHIAIO
Manuale di istruzioni

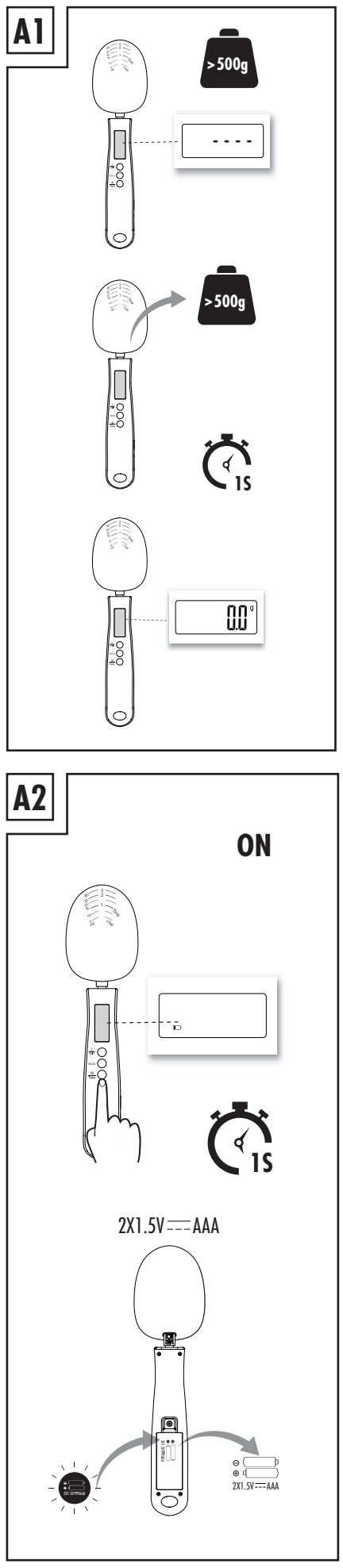
(HU)
DIGITÁLIS KANÁLMÉRLEG
Használati útmutató

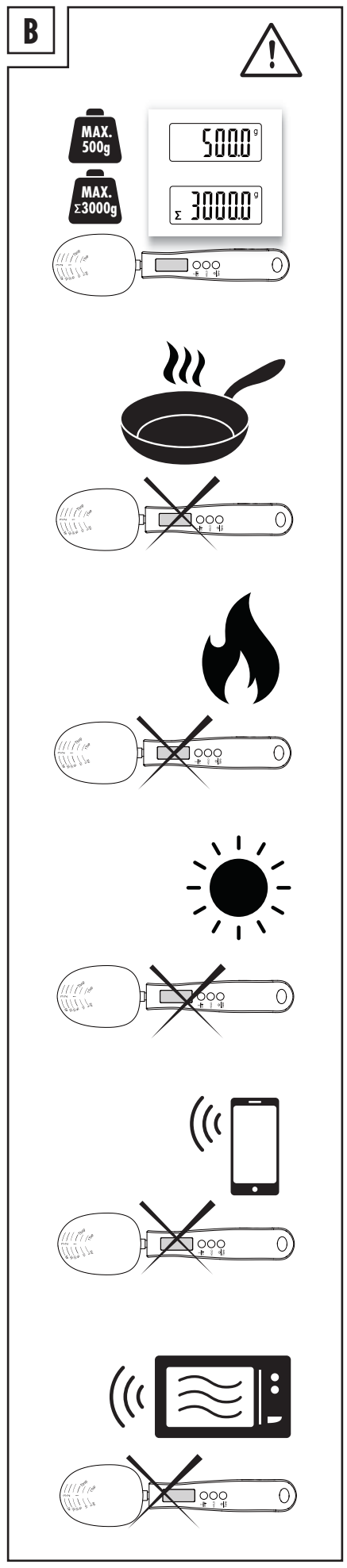
(PT)
COLHER BALANÇA DIGITAL
Manual de utilização

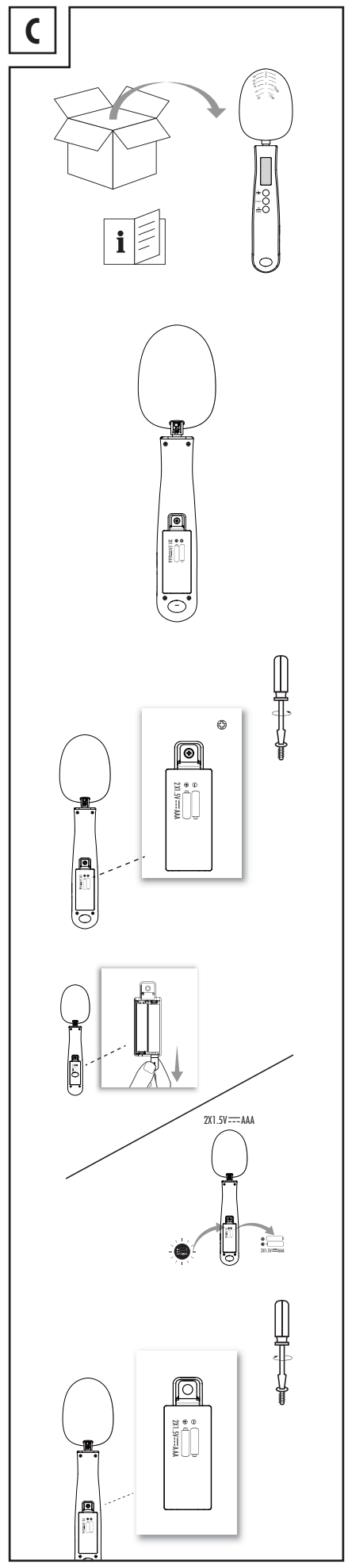
IAN 522797_2601

(DE) (BE) (NL) (CZ) (FR) (SK) (ES)











GB

List of pictograms used	
⎓	Direct current/voltage
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	The spoon **6** is dishwasher suitable
■ □	Safety information Instructions for use

DIGITAL SPOON SCALE

Proper use

This product is suitable for weighing small quantities. The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

Description of parts

1 Handle
2 POWER/ TARE button
3 HOLD button
4 ∑ / UNIT button
5 LC Display
5.a Numerical display
5.b Unit symbol
5.c Minus symbol
5.d Tare symbol
5.e Low battery indicator
5.f Hold symbol
5.g ∑ symbol
6 Spoon
7 Screw
8 Battery compartment cover
9 Battery compartment

Technical data

Max. measuring range for each individual measurement: 500 g/ 17.64 oz
Max. measuring range for cumulative measurements: 3000 g/ 105.8 oz
Graduation: 0.1 g/ 0.005 oz
Battery: 2 x 1.5 V, AAA/LR03 (included)

Error Messages

UNSt - "UNSTable": The appliance is not being held stably/level while being switched on. Place the appliance on a stable support/hold the appliance level and still in your hand.

out2 - There is already more than 30 g weight in the spoon **6** when the scale is switched on. Remove the weight from the spoon **6** and then switch the appliance back on again.

Safety notices

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

General safety instructions

- **⚠ WARNING DANGER OF DEATH AND INJURY FOR TODDLERS AND CHILDREN!**
  Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.
- The spoon **6** is detachable from the handle and cleaned separately as it is dishwasher suitable.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.
- Remove exhausted batteries from the product and ensure their safe disposal.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- Remove batteries if the product will not be used for a longer period.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/ rechargeable battery and the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Remove exhausted batteries/ rechargeable batteries from the product immediately.
- **WARNING!** Contains swallowable AAA batteries! Choking hazard!

⚠ WARNING:	
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN! Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	

WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Follow all provided instructions to prevent wear and tear. Do not use abrasive tools or aggressive or abrasive cleaning agents that could scratch/damage the surface.
Foreseeable misuse of the product may cause it to become unsuitable for further contact with food. Avoid prolonged high-heat contact to prevent material degradation or color change.
Inspect your product regularly. If you observe any damage/signs of deterioration, the product must no longer be used for food contact: Surface Cracks, Texture Changes (i.e. Blisters, peeling (delamination), shrinkage, or warping) and Appearance Changes (i.e. Loss of original gloss, transparency, or permanent discoloration).
Maximum permitted filling / use temperature 70°C.

Disposal

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.

Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!
Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 522797_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

DE AT BE

Liste der verwendeten Piktogramme	
⎓	Gleichstrom/-spannung
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht im Feuer entsorgen
	Nicht falsch einsetzen
	Nicht verformen/beschädigen
	Nicht öffnen/zerlegen
	Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken
	Neue und gebrauchte Batterien nicht mischen
	Nicht aufladen
	Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen
	Richtig einsetzen
	Der Löffel **6** ist spülmaschinengeeignet.
■ □	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung

DIGITALE LÖFFELWAAGE

Sachgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen kleiner Mengen geeignet. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in einem privaten Haushalt bestimmt und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Teilebeschreibung

1 Griff
2 EIN/TARA-Taste
3 HALTE-Taste
4 ∑ / EINHEIT-Taste
5 LC-Display
5.a Nummerisches Display
5.b Einheiten-Symbol
5.c Minus-Symbol
5.d Tara-Symbol
5.e Anzeige für einen niedrigen Akkuladestand
5.f Halte-Symbol
5.g ∑ Symbol
6 Löffel
7 Schraube
8 Batteriefachabdeckung
9 Batteriefach

Technische Daten

Max. Messbereich für jede individuelle Messung: 500 g/17,64 oz
Max. Messbereich für kumulative Messungen: 3000 g/105,8 oz
Skalenteilung: 0,1 g/ 0,005 oz
Batterie: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (im Lieferumfang enthalten)

Fehlermeldungen

UNSt - „UNSTable": Das Gerät wird beim Einschalten nicht stabil/waagerecht gehalten. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/ halten Sie das Gerät waagerecht und ruhig in der Hand.

out2 - Der Löffel **6** enthält bei Einschalten der Waage bereits Wägegut von mehr als 30 g. Entfernen Sie das Wägegut vom Löffel **6** und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DAMIT SIE AUCH IN ZUKUNFT DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **⚠ WARNUNG LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und Geruch Ihrer Speisen wird nicht durch dieses Produkt beeinträchtigt.
- Der Löffel **6** kann vom Griff abgenommen und separat gereinigt werden, da er spülmaschinengeeignet ist.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf.
- Die Klemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt und sorgen Sie für deren sichere Entsorgung.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.

Gefahr des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Süßwasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp!
- Legen Sie die Batterien/Akkus entsprechend der Polaritätsmarkierungen (+) und (-) auf der Batterie/dem Akku und dem Gerät ein.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien/Akkus sofort aus dem Gerät.
- **WARNUNG!** Enthält verschluckbare AAA-Batterien! Erstickungsgefahr!

⚠ WARNUNG:	
AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation der Weichteile und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.	

WARNUNG: Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

Befolgen Sie alle bereitgestellten Anweisungen, um Verschleiß zu vermeiden. Verwenden Sie keine scheuernden Utensilien oder aggressiven bzw. scheuernden Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen oder beschädigen könnten.
Ein vorhersehbarer Fehlbrauch des Produkts kann dazu führen, dass es für den weiteren Kontakt mit Lebensmitteln nicht mehr geeignet ist. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit hoher Hitze, um Materialverschlechterung oder Verfärbungen zu verhindern.
Untersuchen Sie Ihr Produkt regelmäßig. Sollten Sie Beschädigungen oder Anzeichen von Verschleiß feststellen, darf das Produkt nicht mehr für den Kontakt mit Lebensmitteln verwendet werden: Risse in der Oberfläche, Veränderungen der Oberflächenstruktur (z. B. Blasenbildung, Ablösung (Abblättern), Schrumpfung oder Verziehen) sowie Veränderungen des Aussehens (z. B. Verlust des ursprünglichen Glanzes, der Transparenz oder dauerhafte Verfärbungen). Maximal zulässige Füll- bzw. Betriebstemperatur 70 °C.

Entsorgung

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.
Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 522797_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

DE/AT/BE

FR BE

Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant continu/tension
CE	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Gardez ce produit hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter dans le feu
	Ne pas insérer de manière incorrecte
	Ne pas déformer/endommager
	Ne pas ouvrir / ne pas démonter
	Ne pas mélanger différents types ou différentes parques
	Ne pas mélanger des neuves et des usées
	Ne pas charger
	Tenir éloigner de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas court-circuiter
	Insérer correctement
	La cuillère **6** passe au lave-vaisselle
	Informations de sécurité Mode d'emploi

CUILLÈRE BALANCE NUMÉRIQUE

Utilisation correcte

Ce produit convient à la pesée de petites quantités. Le produit est uniquement conçu pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé dans les zones médicales ou commerciales. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée.

Description des pièces

1 Poignée
2 Bouton ALIMENTATION/ TARE
3 Bouton HOLD (MAINTIEN)
4 ∑ / Bouton UNITÉ
5 Écran à cristaux liquides
5.a Affichage numérique
5.b Symbole unit (unités)
5.c Symbole moins
5.d Symbole Tare
5.e Voyant de batterie faible
5.f Symbole Hold (maintien)
5.g ∑ symbole
6 Cuillère
7 Vis
8 Couvercle du compartiment de la pile
9 Compartiment des piles

DE/AT/BE

Données techniques

Plage de mesure maximale pour chaque mesure individuelle : 500 g/17,64 oz
Plage de mesure maximale pour les mesures cumulées : 3000 g/105,8 oz
Graduation : 0,1 g/ 0,005 oz
Pile : 2 piles 1,5 V, AAA/LR03 (fournies)

Messages d'erreur

UNST - "UNSTable": L'appareil n'est pas maintenu de manière stable/à l'horizontale lorsqu'il est allumé. Placez l'appareil sur un support stable/tenez l'appareil à l'horizontale et immobile dans votre main.

OUt2 - La cuillère **6** contient déjà plus de 30 g lorsque la balance est allumée. Retirez le poids de la cuillère **6**, puis rallumez l'appareil.

Notes de sécurité

CONSERVEZ TOUS LES CONSEILS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

Instructions de sécurité générales

- **⚠ AVERTISSEMENT DANGER DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES TOUTS-PETITS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.

FR/BE

- **SÉCURITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l'odeur de vos aliments ne sont pas altérés par ce produit.
- La cuillère **6** peut être détachée du manche et peut être nettoyée séparément, car elle passe au lave-vaisselle.
- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas les bornes.
- Retirez les piles épuisées du produit et veillez à les éliminer de manière sécurisée.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.

Risque de fuite des piles/batteries rechargeables

- En cas de fuite des piles, évitez que le produit chimique n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau fraîche et contactez un médecin !
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne mélangez des types différents de piles ou des piles neuves et usagées.

Risque d'endommagement du produit

- N'utilisez que le type de pile spécifié !
- Insérez les piles/batteries rechargeables en respectant les marques de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie rechargeable et sur le produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Retirez immédiatement les batteries/ piles rechargeables épuisées du produit.
- **AVERTISSEMENT !** Contient des piles AAA qui peuvent être ingérées ! Risque d'étouffement !

⚠ ATTENTION :	
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! **L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.**	

FR/BE

AVERTISSEMENT : Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

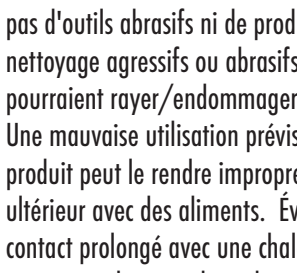
Suivez toutes les consignes fournies pour éviter l'usure et la détérioration. N'utilisez pas d'outils abrasifs ni de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs qui pourraient rayer/endommager la surface. Une mauvaise utilisation prévisible du produit peut le rendre impropre à un contact ultérieur avec des aliments. Évitez tout contact prolongé avec une chaleur élevée pour empêcher une dégradation ou un changement de couleur du matériau. Inspectez régulièrement votre produit. Si vous constatez des dommages/signes de détérioration, le produit ne doit plus être utilisé pour le contact alimentaire : fissures de surface, changements de texture (tels que cloques, écailles (délaminage), rétrécissement ou déformation) et changements d'apparence (tels que perte de brillance initiale, transparence ou décoloration permanente). Température maximale autorisée de remplissage/ d'utilisation : 70 °C.

Mise au rebut

b a

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal.
Ce marquage est spécifique au marché français.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

FR/BE

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !
Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

FR/BE

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 522797_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

FR/BE

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

FR/BE

NL BE

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Gelijkstroom/-spanning
CE	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Buiten het bereik van kinderen houden
	Niet in vuur gooien
	Niet verkeerd aanbrengen
	Niet vervormen/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Geen verschillende types of merken gebruiken
	Geen nieuwe samen met gebruikte batterijen gebruiken
	Niet opladen
	Uit buurt van water en buitensporig vocht houden
	Niet kortsluiten
	Juist installeren
	De lepel **6** is vaatwasmachinebestendig
	Veiligheidsinformatie Gebruiksinstructies

DIGITALE LEPELWEEGSCHAAL

Beoogd gebruik

Dit product is geschikt voor het wegen van kleine hoeveelheden. Het product is uitsluitend ontworpen voor gebruik in particuliere huishoudens en mag niet worden gebruikt in medische of commerciële omgevingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuist gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

1 Handgreep
2 AAN/TARRA-knop
3 VASTHOUDEN-knop
4 ∑ / EENHEID-knop
5 LC-display
5.a Numerieke weergave
5.b Eenheid-symbool
5.c Min-symbool
5.d Tarra-symbool
5.e Lege batterij-indicator
5.f Vasthouden-symbool
5.g ∑ symbool
6 Lepel
7 Schroef
8 Batterijklepje
9 Batterijvak

NL/BE

Technische gegevens

Max. meetbereik per afzonderlijke meting: 500 g/17,64 oz
Max. meetbereik voor cumulatieve metingen: 3000 g/105,8 oz
Schaalverdeling: 0,1 g/ 0,005 oz
Batterij: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (meegeleverd)

Foutmeldingen

UNSt - "UNSTable": Het apparaat wordt niet stabiel/vlak gehouden tijdens het inschakelen. Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond of houd het waterpas en stil in de hand.

oUt2 - Er bevindt zich al meer dan 30 g gewicht in de lepel **6** wanneer de weegschaal wordt ingeschakeld. Verwijder het gewicht uit de lepel **6** en schakel het apparaat vervolgens opnieuw in.

Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Algemene veiligheidsinstructies

- **⚠ WAARSCHUWING**
  GEVAAR VOOR DOOD EN LETSEL VOOR PEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Controleer het product op schade voor gebruik. Gebruik nooit een beschadigd product.
- **VOEDSELVEILIG!** De smaak en geur van uw voedsel worden door dit product niet nadelig beïnvloed.
- De lepel **6** kan van de handgreep worden losgemaakt en afzonderlijk worden gereinigd, aangezien deze vaatwasmachinebestendig is.
- **EXPLOSIEGEVAAR!** Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Haal gebruikte batterijen uit het product en voer deze op een veilige manier af.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.

Risico op lekken van batterijen/ oplaadbare batterijen

- Als er batterijen lekken, vermijd elk contact tussen de chemicaliën en de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de betrokken zones onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe met gebruikte batterijen.

Risico op het beschadigen van het product

- Gebruik alleen het aangegeven type batterij!
- Installeer de batterijen/oplaadbare batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) die op de batterij/oplaadbare batterij en het product zijn aangegeven.
- De voedingsaansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Haal gebruikte batterijen/oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.
- **WAARSCHUWING!** Bevat inslikbare AAA-batterijen! Gevaar voor verstikking!

⚠ WAARSCHUWING:
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN! Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, doorboring van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

WAARSCHUWING: Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsdeel is gestopt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

Volg alle verstrekte instructies om slijtage te voorkomen. Gebruik geen schurende gereedschappen of agressieve of schurende reinigingsmiddelen die krassen of schade aan het oppervlak kunnen veroorzaken. Als het product op een voorzienbare manier verkeerd wordt gebruikt, kan het daardoor ongeschikt worden voor verder contact met levensmiddelen. Vermijd langdurig contact met hoge temperaturen om materiaalverslechtering of kleurverandering te voorkomen.
Controleer uw product regelmatig. Als u schade of tekenen van slijtage constateert, mag het product niet langer worden gebruikt voor contact met levensmiddelen: Oppervlaktebarsten, veranderingen in de textuur (zoals blaasjes, afbladderen (delaminatie), krimp of kromtrekken) en veranderingen in het uiterlijk (zoals verlies van de oorspronkelijke glans of transparantie, of blijvende verkleuring). Maximaal toegestane vul-/ gebruikstemperatuur 70 °C.

Afvoer

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.
Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 522797_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

(PL)

Lista używanych piktogramów	
⎓	Prąd stały/napięcie stałe
CE	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Chronić przed dziećmi
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w odwrotną stronę
	Nie odkształcać/niszczyć
	Nie otwierać/rozmontowywać
	Nie mieszać ze sobą różnych typów lub marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i używanych
	Nie ładować
	Chronić przed wodą i nadmierną wilgocią
	Nie zwierać
	Włożyć we właściwy sposób
	Łyżka **6**może być myta w zmywarce do naczyń
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania

CYFROWA WAGA ŁYŻKOWA

Właściwe użytkowanie

Dit product is geschikt voor het wegen van kleine hoeveelheden. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i nie może być stosowany w celach medycznych ani komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Opis części

1 Uchwyt
2 Przycisk POWER/ TARE
3 Przycisk HOLD
4 ∑ / Przycisk UNIT
5 Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
5.a Wyświetlacz numeryczny
5.b Symbol jednostki
5.c Znak minus
5.d Symbol tary
5.e Wskaźnik niskiego poziomu baterii
5.f Symbol przytrzymania
5.g ∑ symbol
6 Łyżka
7 Śruba
8 Pokrywa komory baterii
9 Komora baterii

Dane techniczne

Maks. zakres ważenia dla indywidualnego pomiaru: 500 g/17,64 oz
Maks. zakres ważenia dla łączonych pomiarów: 3000 g/105,8 oz
Podziałka: 0,1 g/ 0,005 oz
Bateria: 2 baterie 1,5 V, AAA/LR03 (dołączone)

Wiadomości o błędzie

UNSt - „Niestabilne": Urządzenie nie jest przytrzymane stabilnie/równo, gdy jest włączone. Umieścić urządzenie na stabilnej podstawie/przytrzymać urządzenie równo i bez ruchu w ręce.

oUt2 - Na łyżce **6** znajduje się już powyżej 30 g, gdy waga jest włączona. Zdjąć ciężar z łyżki **6** i ponownie włączyć urządzenie.

Informacje na temat bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NALEŻY ZACHOWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU NA PRZYSZŁOŚĆ!

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- **⚠ OSTRZEŻENIE RYZYKO ŚMIERCI I URAZÓW DZIECI I NIEMOWLĄT!** Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzenia. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu.
- **BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI!** Produkt ten nie wpływa negatywnie na smak i zapach potraw.
- Łyżkę **6** można wyjąć z uchwytu u umyć oddzielnie w zmywarce do naczyń.
- **RYZYKO WYBUCHU!** Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Nie zwierać zacisków.
- Wyczerpane baterie należy wyjmować z produktu i oddawać do bezpiecznej utylizacji.
- Przed naładowaniem należy wyjąć z produktu baterie akumulatorowe.

Ryzyko wycieku z baterii/ akumulatorów

- W przypadku wycieku z baterii akumulatorowych należy unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Zabrudzone miejsca należy natychmiast przemyć słodką wodą. Należy też zasięgnąć porady lekarza!
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterie.
- Nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów lub baterii nowych i używanych.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Należy używać wyłącznie baterii wskazanego typu!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Nie zwierać wyprowadzeń zasilania.
- Wyczerpane baterie/akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu.
- **OSTRZEŻENIE!** Zawiera baterie AAA, które mogą zostać połknięte! Niebezpieczeństwo udławienia!

⚠ OSTRZEŻENIE:
PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiejkolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Postępować zgodnie z dostarczonymi instrukcjami, by zapobiec zużyciu. Nie należy używać narzędzi ściernych ani agresywnych lub ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię.
Nieprawidłowe używanie produktu może spowodować, że nie będzie można go będzie później stosować z produktami spożywczymi. Unikać przedłużonego kontaktu z wysokimi temperaturami, by zapobiec zniekształcenie materiału lub zmianę koloru.
Regularnie kontrolować produkt. Jeśli zaobserwujesz jakiekolwiek uszkodzenia/ oznaki pogorszenia się jakości, produkt może nie nadawać się do dalszego stosowania z żywnością. Porysowania powierzchni, zmiany tekstury (np. pęcherze, łuszczenie się (rozwarstwianie), kurczenie się lub wypaczanie) oraz zmiany w wyglądzie (np. utrata oryginalnego połysku, przezroczystość lub stałe odbarwienie). Maksymalne dopuszczalne wypełnienie / temperatura stosowania 70°C.

Utylizacja

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.
Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.
Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 522797_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 522797_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

(CZ)

Seznam použitých piktogramů	
⎓	Stejnosměrný proud/napětí
CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevyhazujte do ohně
	Nevkládejte nesprávně
	Nedeformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nedemontujte
	Nemíchejte různé typy nebo značky
	Nemíchejte nové a použité
	Nenabíjejte
	Chraňte před vodou a nadměrnou vlhkostí
	Nezkratujte
	Vložte správně
	Lžíce **6** je vhodná do myčky nádobí
	Bezpečnostní informace Návod k použití

DIGITÁLNÍ LŽÍCOVÁ VÁHA

Správné použití

Tento výrobek je vhodný pro vážení malých množství. Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a nesmí být používán v lékařských nebo komerčních prostorách. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.

Popis dílů

1 Rukojeť
2 Tlačítko POWER / TARE (hlavní vypínač / tárování)
3 Tlačítko HOLD (Podržet)
4 Σ / Tlačítko UNIT (Jednotka)
5 LC displej
5.a Číselný displej
5.b Symbol jednotky
5.c Znaménko minus
5.d Symbol tárování
5.e Indikátor slabé baterie
5.f Symbol podržení
5.g Σ symbol
6 Lžíce
7 Šroub
8 Kryt bateriového prostoru
9 Přihrádka na baterie

Technické údaje

Max. měřicí rozsah pro každé jednotlivé měření: 500 g/17,64 oz
Max. měřicí rozsah pro kumulativní měření: 3000 g/105,8 oz
Přesnost: 0,1 g/ 0,005 oz
Baterie: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (součástí balení)

Chybové zprávy

UNSt - „UNSTable“: Přístroj není při zapnutí stabilně/rovně držen. Přístroj umístěte na stabilní podložku/držte přístroj ve vodorovné poloze a pevně v ruce.
out2 - Po zapnutí váhy je v lžíci **6** již více než 30 g hmotnosti. Sejměte závaží z lžíce **6** a poté spotřebič znovu zapněte.

Bezpečnostní upozornění

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ SMRTI A ZRANĚNÍ PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- **BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Tento výrobek nemá negativní vliv na chuť a vůni potravin.
- Lžíce **6** je odnímatelná z rukojeti a lze ji čistit samostatně a je vhodná do myčky nádobí.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjecí baterie.
- Koncovky nezkratujte.
- Vyjměte vybité baterie z výrobku a zajistěte jejich bezpečnou likvidaci.
- Dobíjecí baterie je třeba před nabíjením ze spotřebiče vyjmout.

Riziko vytečení baterií / dobíjecích baterií.

- Pokud baterie vytekly, vyvarujte se kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterií!
- Baterie/dobíjecí baterie vkládejte podle značek polarity (+) a (-) na baterii/ akumulátoru a na výrobku.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.
- Vybité baterie/dobíjecí baterie z výrobku okamžitě vyjměte.
- **VAROVÁNÍ!** Obsahuje spolknutelné baterie AAA! Nebezpečí udušení!

⚠ VAROVÁNÍ:	
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Spolknutí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.	

VAROVÁNÍ: Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Dodržujte všechny uvedené pokyny, abyste předešli opotřebení a poškození. Nepoužívejte brusné nástroje ani agresivní či abrazivní čisticí prostředky, které by mohly povrch poškrábat nebo poškodit. Předvídatelné nesprávné použití výrobku může vést k tomu, že se stane nevhodným pro další styk s potravinami. Vyhněte se dlouhodobému působení vysokých teplot, abyste zabránili poškození materiálu nebo změně barvy.
Výrobek pravidelně kontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo známky opotřebení, nesmí se výrobek nadále používat pro styk s potravinami: povrchové trhliny, změny struktury (např. puchýře, odlupování (delaminace), smrštění nebo deformace) a změny vzhledu (např. ztráta původního lesku, průhlednosti nebo trvalé zabarvení). Maximální přípustná teplota plnění / provozu 70 °C.

Zlikvidování

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Po dosažení konce životnosti výrobek správně zlikvidujte a nevhazujte do komunálního odpadu. Informace o sběrných dvorech a otevíracích hodinách získáte u své obecní správy.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

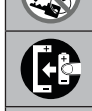
Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

(SK)

Zoznam použitých piktogramov	
⎓	Jednosmerný prúd/napätie
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Uchovávajte mimo dosahu detí
	Nevyhadzujte do ohňa
	Nevkladajte nesprávnym spôsobom
	Nedeformujte/nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nemiešajte rôzne typy alebo značky
	Nemiešajte nové a použité
	Nenabíjajte
	Uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti
	Neskratujte
	Vložte správne
	Lyžica **6** je vhodná do umývačky riadu
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie

DIGITÁLNA LYŽICOVÁ VÁHA

Správne používanie

Tento výrobok je vhodný na váženie malých množstiev. Výrobok je určený iba na použitie v domácnosti a nesmie sa používať v zdravotníckych alebo komerčných priestoroch. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Opis dielov

1 Rukoväť
2 Tlačidlo POWER/TARE (hlavný vypínač/ tarovanie)
3 Tlačidlo HOLD (Podržať)
4 Σ / Tlačidlo UNIT (Jednotka)
5 LC displej
5.a Číselný displej
5.b Symbol jednotky
5.c Symbol mínus
5.d Symbol pre tarovanie
5.e Kontrolka nízkeho stavu batérie
5.f Symbol podržania
5.g Σ symbol
6 Lyžica
7 Skrutka
8 Kryt priehradky na batérie
9 Priehradka na batérie

Technické údaje

Max. rozsah merania pre každé jednotlivé meranie: 500 g/17,64 oz
Max. merací rozsah pre kumulatívne merania: 3000 g/105,8 oz
Stupnica: 0,1 g/ 0,005 oz
Batéria: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (súčasťou balenia)

Chybové správy

UNSt - „UNSTable“: Spotrebič nie je pri zapnutí stabilne/vodorovne podopretý. Položte spotrebič na stabilnú podložku/držte spotrebič vodorovne a pevne v ruke.
out2 - Keď je váha zapnutá, je v lyžici **6** už viac ako 30 g hmotnosti. Odstráňte závažie z lyžice **6** a potom spotrebič opäť zapnite.

Bezpečnostné poznámky

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A POKYNY UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- **VAROVANIE NEBEZPEČENSTVO SMRTI A ZRANENIA PRE BATOLATÁ A DETI!** Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok.
- **BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY!** Tento výrobok nemá žiadny negatívny vplyv na chuť a vôňu vašich potravín.
- Lyžica **6** je odnímateľná z rukoväte, čistí sa samostatne a preto je vhodná do umývačky riadu.
- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Svorkovnice neskratujte.
- Vyberte vybité batérie z výrobku a zabezpečte ich bezpečnú likvidáciu.
- Pred nabíjaním je potrebné vybrať nabíjateľné batérie z výrobku.

Riziko vytečenia batérií/ nabíjateľných batérií

- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- Ak sa výrobok nebude dlhšie používať, vyberte batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len uvedený typ batérie!
- Batérie/nabíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarity (+) a (-) na batérii/nabíjateľnej batérii a na výrobku.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie z výrobku okamžite vyberte.
- **VAROVANIE!** Obsahuje prehltnuteľné AAA batérie! Nebezpečenstvo zadusenia!

⚠ VAROVANIE:	
UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltnutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.	

VAROVANIE: Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Dodržiavajte všetky uvedené pokyny, aby ste predišli opotrebeniu a poškodeniu. Nepoužívajte brúsne nástroje ani agresívne či abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškriabať alebo poškodiť povrch. Predpokladané nesprávne používanie výrobku môže spôsobiť, že sa stane nevhodným na ďalší kontakt s potravinami. Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu vysokým teplotám, aby nedošlo k poškodeniu materiálu alebo zmene farby.
Svoj výrobok pravidelne kontrolujte. Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo známky opotrebovania, výrobok sa už nesmie používať na styk s potravinami: povrchové trhliny, zmeny štruktúry (napr. pľuzgiere, odlupovanie (delaminácia), zmrštenie alebo deformácia) a zmeny vzhľadu (napr. strata pôvodného lesku, priehľadnosti alebo trvalé zafarbenie). Najvyššia povolená teplota plnenia / prevádzky je 70 °C.

Likvidácia

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Keď výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho riadnym spôsobom a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašom miestnom úrade.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 522797_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

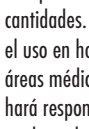
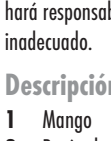
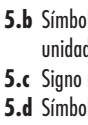
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

ES

Lista de pictogramas utilizados	
⎓	Corriente/tensión continua
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Mantener fuera del alcance de los niños
	No arrojar al fuego
	No insertar incorrectamente
	No deformar/dañar
	No abrir ni desmontar
	No mezclar diferentes tipos o marcas
	No mezclar nuevas y usadas
	No cargar
	Mantener alejado del agua y de la humedad excesiva
	No cortocircuitar
	Insertar correctamente
	La cuchara **6** es adecuada para el lavavajillas
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso

BÁSCULA DIGITAL DE CUCHARA

Uso correcto

Este producto es adecuado para pesar pequeñas cantidades. El producto ha sido diseñado solo para el uso en hogares privados, y no debe utilizarse en áreas médicas o comerciales. El fabricante no se hará responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

Descripción de las piezas

1 Mango
2 Botón de ENCENDIDO/TARA
3 Botón MANTENER
4 Botón Σ / UNIDAD
5 Pantalla LC
5.a Pantalla numérica
5.b Símbolo de las unidades
5.c Signo menos
5.d Símbolo de tara
5.e Indicador de batería baja
5.f Símbolo «mantener»
5.g Símbolo Σ
6 Cuchara
7 Tornillo
8 Tapa del compartimento de las pilas
9 Compartimento de las pilas

Datos técnicos

Rango de medición máx. para cada medición individual: 500 g/17,64 oz
Rango de medición máx. para mediciones acumulativas: 3000 g/105,8 oz
Graduación: 0,1 g/ 0,005 oz
Pila: 2 pilas de 1,5 V, AAA/LR03 (incluidas)

Mensajes de error

UNSt - «UNSTable»: El aparato no se está manteniendo estable/nivelado al encenderlo. Coloque el aparato sobre un soporte estable o mantenga el aparato nivelado en la mano sin moverlo.

out2 - Ya hay más de 30 g de peso en la cuchara **6** cuando se enciende la báscula. Retire el peso de la cuchara **6** y vuelva a encender el aparato a continuación.

⚠ Notas sobre seguridad

¡GUARDE TODOS LOS CONSEJOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS!

⚠ Medidas generales de seguridad

- **⚠ ADVERTENCIA**
  ¡PELIGRO DE MUERTE Y LESIONES PARA BEBÉS Y NIÑOS! No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Compruebe que el producto no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice nunca un producto dañado.
- **¡APTO PARA ALIMENTOS!** El sabor y el olor de los alimentos no se ven afectados negativamente por este producto.
- La cuchara **6** se puede desmontar del mago para limpiarla por separado, ya que es adecuada para el lavavajillas.
- **¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables.
- No cortocircuite los terminales.
- Retire las agotadas del producto y asegúrese de que se eliminan de forma segura.
- Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de ser cargadas.

Riesgo de fugas de las pilas/pilas recargables.

- Si las pilas tienen fugas, ¡evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas! ¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y busque atención médica!
- Retire las pilas si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado.
- No se deben mezclar distintos tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.

Riesgo de daños del producto

- ¡Utilice únicamente el tipo de pila especificado!
- Inserte las pilas o baterías recargables de acuerdo con las marcas de polaridad (+) y (-) de la pila o batería recargable y del producto.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Retire inmediatamente del producto las pilas/pilas recargables agotadas.
- **¡ADVERTENCIA!** ¡Contiene pilas AAA que podrían ser tragadas! ¡Peligro de atragantamiento!

⚠ ADVERTENCIA:	
¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.	

ADVERTENCIA: Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Siga todas las instrucciones especificadas para evitar el desgaste. No use utensilios abrasivos, ni productos de limpieza agresivos o abrasivos, ya que podrían rayar o dañar la superficie.
El uso indebido previsible del producto puede hacer que este deje de ser apto para seguir entrando en contacto con alimentos. Evite el contacto prolongado con altas temperaturas para evitar la degradación del material o un cambio de color.
Inspeccione e producto regularmente. Si observa daños o signos de deterioro, no debe seguir usándose el producto para el contacto con alimentos: Grietas en la superficie, cambios de textura (por ejemplo, ampollas, pelado (delaminación), encogimiento o deformación) y cambios de aspecto (por ejemplo, pérdida del brillo original, transparencia o decoloración permanente). Máxima temperatura de llenado/uso permitida 70 °C.

Eliminación

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.

¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 522797_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

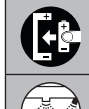
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

DK

Liste over brugte piktogrammer	
⎓	Jævnstrøm/spænding
CE	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
	Skal holdes uden for børns rækkevidde
	Må ikke brændes
	Må ikke sættes forkert i
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/adskilles
	Brug ikke forskellige typer eller mærker sammen
	Brug ikke nye og gamle sammen
	Må ikke oplades
	Hold væk fra vand og fugt
	Må ikke kortsluttes
	Sæt sættes rigtigt i
	Skeen **6** kan vaskes i opvaskemaskinen
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning

DIGITAL SKEVÆGT

Rigtig brug

Dette produkt er egnet til vejning af små mængder. Produktet er kun beregnet til brug i private husholdninger. Det må ikke bruges i medicinske eller erhvervsmæssige områder. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som følge af forkert brug.

Beskrivelse af dele

1 Håndtag
2 TÆND/SLUK/TARE-knap
3 HOLD-knap
4 Σ / ENHED-knap
5 LC-skærm
5.a Talvisning
5.b Enhedsikon
5.c Minus-ikon
5.d Tare-ikon
5.e Lavt batteri-indikator
5.f Hold-symbol
5.g Σ symbol
6 Ske
7 Skrue
8 Dæksel til batterikammer
9 Batterikammer

Tekniske data

Maksimal måleområde ved en enkel måling: 500 g/17,64 oz
Maksimal måleområde ved en sammenlagt måling: 3000 g/105,8 oz
Graduering: 0,1 g/ 0,005 oz
Batteri: 2 x 1,5 V AAA/LR03-batterier (medfølger)

Fejlmeddelelser

UNSt - "UNSTable": Apparatet holdes ikke stabilt/i vater, når det er tændt. Placer apparatet på en stabil flade/hold apparatet vandret og stille i hånden.

out2 - Der er over 30 g vægt i skeen **6** når vægten tændes. Tag vægten af skeen **6** og tænd derefter apparatet igen.

⚠ Sikkerhedsbemærkninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSRÅD OG VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED TIL FREMTIDIG REFERENCE!

⚠ Generelle sikkerhedsinstruktioner

- **⚠ ADVARSEL FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**
  Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra emballagen.
- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet skal ses efter for skader før brug. Brug aldrig et beskadiget produkt.
- **FØDEVARESIKKERHED!** Madens smag og duft påvirkes ikke negativt af dette produkt.
- Skeen **6** kan tages af håndtaget og rengøres separat, da den kan vaskes i opvaskemaskinen.
- **FARE FOR EXPLOSION!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades!
- Terminalerne må ikke kortsluttes.
- Opbrugte batterier skal straks tages ud af produktet, og de skal bortskaffe sikkert.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier!

- Hvis batterier lækker, skal du undgå at kemikalierne kommer i kontakt med hud, øjne eller slimhinder! De berørte områder skal straks skylles med rent vand, og du skal straks søge lægehjælp!
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Forskellige slags batterier eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.

Risiko for beskadigelse af produktet.

- Brug kun den slag batterier, der er beregnet til produktet!
- Sæt batterierne/genopladelige batterier i produktet henhold til pol-mærkerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og i produktet.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Opbrugte batterier/genopladelige batterier skal straks tages ud af produktet.
- **ADVARSEL!** Produktet indeholder AAA-batterier, der kan sluges! Kvælningsfare!

⚠ ADVARSEL:	
SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE! Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger eller gennemtrængning af blødt væv. Dette kan være livsfarligt. Der kan opstå alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.	

ADVARSEL: Opbrugte batterier skal bortskaffes med det samme. Nye og brugte batterier skal holdes væk fra børn. Hvis du mener, at et batteri er være blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

Følg alle angivne instruktioner for at forhindre slitage. Brug ikke slibende værktøj eller aggressive eller slibende rengøringsmidler, der kan ridse/beskadige overfladen.
Forudsigelig misbrug af produktet kan gøre det uegnet til yderligere kontakt med fødevarer. Undgå langvarig kontakt med høj varme for at forhindre materialenedbrydning eller farveændring. Se regelmæssigt produktet efter for slid og skader. Hvis du finder nogen skader/tegn på forringelse, må produktet ikke længere bruges til kontakt med fødevarer: Overfladerevner, teksturændringer (dvs. blærer, afskalning (delaminering), krympning eller vridning) og ændringer i udseende (dvs. tab af oprindelig glans, gennemsigtighed eller permanent misfarvning). Maksimal tilladt påfyldnings- og brugstemperatur: 70°C.

Bortskaffelse

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 522797_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

IT

Elenco dei simboli utilizzati	
	Tensione/corrente continua
CE	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare nel fuoco.
	Non inserire in modo scorretto.
	Non deformare/danneggiare.
	Non aprire/disassemblare.
	Non mischiare diversi tipi o marche.
	Non mischiare batterie nuove e usate.
	Non ricaricare.
	Tenere lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare.
	Inserire correttamente.
	Il cucchiaio **6** è lavabile in lavastoviglie
	Avvertenza di sicurezza Istruzione per l'uso

BILANCIA DIGITALE A CUCCHIAIO

Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per pesare piccole quantità. Questo prodotto è destinato al solo uso privato e non deve essere usato per scopi commerciali o in ambito medico. Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

Descrizione dei componenti

1 Manico
2 Pulsante di accensione / TARE
3 Pulsante HOLD
4 Pulsante ∑ / UNIT
5 Display LCD
5.a Cifre
5.b Unità di misura
5.c Simbolo Meno
5.d Simbolo Tara
5.e Simbolo Batteria scarica
5.f Simbolo Hold
5.g Simbolo ∑
6 Cucchiaio
7 Vite
8 Coperchio del vano batterie
9 Vano batterie

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 522797_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Specifiche tecniche

Peso max. per misurazioni cumulative: 500 g/17,64 oz
Peso max. per misurazioni cumulative: 3000 g/105,8 oz
Risoluzione: 0,1 g/ 0,005 oz
Batteria: 2x 1,5 V, AAA/LR03 (incluse)

Messaggi di errore

UNSt - Instabilità – L'apparecchio non è stabile o a livello durante l'accensione. Posizionare l'apparecchio su un supporto stabile o tenerlo in mano a livello.

out2 - Sul cucchiaio è presente una quantità superiore a 30 g **6** durante l'accensione. Rimuovere il peso dal cucchiaio **6** quindi riaccendere l'apparecchio.

Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze di sicurezza generali

- **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato. Non usare il prodotto se è danneggiato.
- **USO ALIMENTARE!** Questo prodotto non influisce sul sapore e sull'aroma degli alimenti.
- Il cucchiaio **6** può essere separato dal manico e lavato separatamente in lavastoviglie.
- **RISCHIO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare i terminali.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto e smaltirle in modo corretto.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.

Rischio di perdite dalle batterie monouso/ricaricabili

- Se le batterie presentano perdite, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e contattare un medico.
- Rimuovere le batterie dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.

Rischio di danni al prodotto

- Usare esclusivamente batterie del tipo specificato.
- Inserire le batterie monouso/ricaricabili rispettando i simboli di polarità (+) e (–) riportati sulle batterie e sul prodotto.
- Non cortocircuitare i terminali delle batterie.
- Rimuovere immediatamente le batterie monouso/ricaricabili scariche dal prodotto.
- **AVVERTENZA!** Contiene batterie AAA che possono essere ingerite. Rischio di soffocamento.

⚠ AVVERTENZA!	
TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingestione può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.	

AVVERTENZA! Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

Rispettare tutte le istruzioni fornite per evitare danni al prodotto. Non utilizzare utensili abrasivi o detergenti aggressivi/abrasivi, perché potrebbero graffiare/danneggiare la superficie.
L'uso improprio del prodotto potrebbe renderlo non idoneo al contatto con gli alimenti. Per evitare cambiamenti di colori o danni ai materiali, evitare il contatto prolungato con fonti di calore elevato. Ispezionare regolarmente il prodotto. Il prodotto non è più idoneo al contatto con gli alimenti se presenta danni o segni di deterioramento come incrinature superficiali, alterazioni della struttura (rigonfiamenti, distacco/
delaminazione, ritiro o deformazione) e alterazioni dell'aspetto (perdita della brillantezza originale, della trasparenza o scolorimento permanente). Temperatura massima consentita per il riempimento e l'utilizzo: 70 °C.

Smaltimento

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.
Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!
È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali.
I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garancia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 522797_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

HU

A használt piktogramok listája	
	Egyenáram/feszültség
CE	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Gyermekek elől elzárva tartsa
	Tűzbe dobni tilos
	Ne helyezze be rosszul
	Ne deformálja/ne rongálja meg
	Ne nyissa ki, ne szerelje szét
	Ne keverjen össze a különböző típusokat vagy márkákat
	Ne használjon együtt újat és használtat
	Ne töltse
	Tartsa távol víztől és túlzott nedvességtől
	Ne zárja rövidre
	Megfelelően helyezze be
	A mérőpohár **6** mosogatógépben mosogatható
	Biztonsági információk Használati útmutató

DIGITÁLIS KANÁLMÉRLEG

Megfelelő használat

Ez a termék a kis mennyiségek mérésére alkalmas. A termék kizárólag magán háztartásokban való használatra készült, és nem használható orvosi vagy kereskedelmi területeken. A gyártó nem vállal felelősséget a rendellenes használattal okozott károkért.

Az alkatrészek megnevezése

1 Fogantyú
2 POWER/TARE (bekapcsolás/tára) gomb
3 HOLD (tartás) gomb
4 ∑/UNIT (egység) gomb
5 LC kijelző
5.a Numerikus kijelző
5.b Egység szimbólum
5.c Mínusz szimbólum
5.d Tára szimbólum
5.e Alacsony töltöttségi szint kijelző
5.f Tartás szimbólum
5.g ∑ szimbólum
6 Kanál
7 Csavar
8 Elemtartó fedél
9 Elemtartó

Műszaki adatok

Max. mérési tartomány minden egyes méréshez: 500 g/17,64 oz
Max. mérési tartomány kumulatív mérésekhez: 3000 g/105,8 oz
Beosztás: 0,1 g/ 0,005 oz
Elem: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 elem (tartozék)

Hibaüzenetek

UNSt - "UNSTable" (instabil): A készülék bekapcsolt állapotban nincs stabil/vízszintes helyzetben. Helyezze a készüléket stabil tartóra/tartsa a készüléket vízszintesen és mozdulatlanul a kezében.

out2 - Már több mint 30 g súly van a kanálban **6**, amikor a mérleg be van kapcsolva. Távolítsa el a súlyt a kanálból **6**, majd kapcsolja be újra a készüléket.

Biztonsági figyelmeztetések

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL!

Általános biztonsági utasítások

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ HALÁLOS VESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól.
- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Soha ne használjon sérült terméket.
- **ÉLELMISZERHEZ ALKALMAS!** A termék nem befolyásolja az ételek ízét és illatát.
- A kanál **6** levehető a fogantyúról, és külön tisztítható, mivel mosogatógépben is mosogatható.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem tölthető elemet.
- Ne zárja rövidre a tápegységeket.
- Távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, és gondoskodjon a biztonságos ártalmatlanításukról.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a termékből.

Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Ha az elemek szivárognak, ügyeljen arra, hogy a vegyszerek ne érintkezhessenek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával! Azonnal öblítse le az érintett területeket friss vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Ha hosszabb ideg nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket.
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elemen/újratölthető elemen és a terméken található polaritásjelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- A tápegységeket nem szabad rövidre zárni.
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Lenyelhető AAA elemeket tartalmaz! Fulladásveszély!

⚠ FIGYELMEZTETÉS:	
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTSA! A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.	

FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

A kopás és elhasználódás megelőzése érdekében kövesse az összes mellékelt utasítást. Ne használjon súroló eszközöket vagy agresszív/súroló hatású tisztítószert, ami megkarcolhatja/károsíthatja a felületet. A termék előreláthatható helytelen használata miatt alkalmatlanná válhat az élelmiszerrel való további érintkezésre. Az anyag károsodásának vagy a színváltozás megelőzése érdekében ne érje hosszan tartó, magas hő.
Rendszeresen ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést vagy elhasználódás jeleit észleli, a terméket nem szabad többé élelmiszerrel való érintkezésre használni: Felületi repedések, állagváltozások (pl. hólyagok, leválás (rétegelválás), zsugorodás vagy elgörbülés) és a megjelenés változásai (pl. az eredeti fény elvesztése, átlátszóság vagy tartós elszíneződés). Maximális megengedett töltési/használati hőmérséklet 70 °C.

Mentesítés

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.
A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!
Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 522797_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

PT

Lista de pictogramas usados	
⎓	Corrente direta/voltagem
CE	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.
	Mantenha fora do alcance das crianças.
	Não atire as pilhas para o fogo.
	Não as insira incorretamente.
	Não deforme/danifique.
	Não abra nem desmonte.
	Não misture diferentes tipos ou marcas.
	Não misture pilhas antigas com pilhas novas.
	Não carregue.
	Mantenha afastado da água e de humidade excessiva.
	Não coloque em curto-circuito.
	Insira corretamente.
	A colher **6** pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
	Informação de segurança Instruções de utilização

COLHER BALANÇA DIGITAL

Utilização adequada

Este produto é adequado para pesar pequenas quantidades. O produto foi criado apenas para um uso doméstico privado e não pode ser usado em áreas médicas ou comerciais. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização inadequada.

Descrição das peças

1 Pega
2 Botão da ALIMENTAÇÃO/TARA
3 Botão de MANTER
4 Botão ∑/UNIDADE
5 Visor LC
5.a Visor numérico
5.b Símbolo da unidade
5.c Símbolo de menos
5.d Símbolo da tara
5.e Indicador de pilhas fracas
5.f Símbolo de manter
5.g ∑ Símbolo
6 Colher
7 Parafuso
8 Tampa do compartimento das pilhas
9 Compartimento das pilhas

Características técnicas

Alcance máximo de medição para cada medição individual: 500 g/17,64 oz
Alcance máximo de medição para medições acumuladas: 3000 g/105,8 oz
Graduação: 0,1 g/ 0,005 oz
Pilhas: 2 pilhas 1,5V AAA/LR03 de (incluídas)

Mensagens de erro

UNSt - "UNSTable": O aparelho não está a ser mantido estável/nivelado ao ser ligado. Coloque o aparelho num suporte estável / segure o aparelho de forma estável e nivelada com a mão.

out2 - Já há mais de 30 g de peso na colher **6** quando a balança é ligada. Retire o peso da colher **6** e volte a ligar o aparelho.

⚠ Avisos de segurança

GUARDE TODAS AS NORMAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA NUM LOCAL SEGURO PARA FUTURAS REFERÊNCIAS!

⚠ Instruções gerais de segurança

- **⚠ AVISO PERIGO DE MORTE E DE FERIMENTOS PARA CRIANÇAS PEQUENAS!** Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento representa um perigo de sufocação. As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Inspecione o produto quanto a danos antes da utilização. Nunca use um produto danificado.
- **SEGURO PARA ALIMENTOS!** O sabor e aroma dos alimentos não são afetados negativamente por este produto.

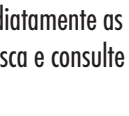
- A colher **6** é amovível da pega e pode ser lavada em separado ou na máquina de lavar loiça.
- **PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis.
- Não coloque os terminais em curto-circuito.
- Retire as pilhas gastas do produto e garanta a sua eliminação segura.
- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do produto antes de serem recarregadas.

Risco de derrames das pilhas/pilhas recarregáveis

- Se a pilha tiver derrames, evite o contacto da pele, olhos e membranas mucosas com os químicos! Passe imediatamente as áreas afetadas com água fresca e consulte imediatamente um médico!
- Retire as pilhas do produto, caso não o use durante um longo período de tempo.
- Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas.

Risco de danos no produto.

- Use apenas o tipo especificado de pilhas.
- Insira as pilhas/pilhas recarregáveis de acordo com as marcas da polaridade (+) e (-) nas pilhas/pilhas recarregáveis e no produto.
- Não coloque os terminais em curto-circuito.
- Retire as pilhas/pilhas recarregáveis gastas imediatamente do produto.
- **AVISO!** Contém pilhas AAA que constituem um risco de serem engolidas! Perigo de asfixia!

⚠ AVISO:	
MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.	

AVISO: Elimine imediatamente as pilhas gastas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico.

Siga todas as instruções fornecidas para evitar desgaste e danos. Não use ferramentas agressivas/abrasivas, nem agentes de limpeza agressivos, pois podem riscar/danificar a superfície.
A utilização previsível incorreta do produto pode torná-lo inadequado para continuar a entrar em contacto com alimentos. Evite o contacto prolongado com temperaturas elevadas para prevenir a degradação do material ou alterações da cor.
Inspecione regularmente o seu produto.
Se observar quaisquer danos/sinais de deterioração, o produto deixa de poder ser utilizado em contacto com alimentos: Fissuras na superfície, alterações da textura (como bolhas, descamação (delaminação), retração ou deformação) e alterações da aparência (como perda do brilho original, da transparência ou descoloração permanente).
Temperatura máxima permitida de enchimento/utilização: 70 °C.

Eliminação

Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

As pilhas / baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e / ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.

Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas / baterias!

As pilhas / baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas / baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 522797_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 522797_2601
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14344
Version: 07/2026